

KitchenAid

FRESH PREP SLICER/SHREDDER

ATTACHMENT

5KSMVSA, 5KSMEMVSC

OWNER'S MANUAL



БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:



Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.



Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб не допустити ураження електричним струмом, не ставте планетарний міксер у воду чи іншу рідину.
3. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. Під час роботи тримайте руки, посуд чи інші предмети подалі від насадки, коли на неї надіто леза для подрібнення й нарізання, щоб зменшити ризик серйозних травм або пошкодження насадки.
8. Не використовуйте пристрій на вулиці.
9. Якщо продукт застряг у лезі або в трубці подавання, вимкніть двигун (перемкніть у положення «0») і розберіть насадку, щоб видалити залишки продукту.
10. Упевніться, що на основному корпусі відсутні сторонні предмети.
11. Не зішкрібайте пальцями продукти віджимання з випускного диску під час роботи приладу. Можна порізатись.
12. Уникайте рухомих частин. Не засовуйте пальці у випускний отвір.
13. Використання насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
14. Ніколи не подавайте їжу в пристрій рукою. Завжди використовуйте штовхач для їжі.
15. У приладі є гострі леза. Будьте обережні, вставляючи або знімаючи леза.
16. Не знімайте продукт, доки міксер не буде вимкнено (перемкніть у положення «0») і лезо для нарізання / подрібнення не зупиниться.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

17. Не використовуйте прилад у разі пошкодження приводного механізму чи деталей, які обертаються. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
18. Не допускайте, щоб шнур живлення планетарного міксера звисав через край столу чи робочої поверхні.
19. Також див. розділ «Важливі заходи безпеки» посібника з експлуатації й обслуговування планетарного міксера.
20. Щоб уникнути пошкодження, не занурюйте корпус насадки у воду або іншу рідину.
21. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
22. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
23. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті **kitchenaid-shop.com.ua**. Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

ТАБЛИЦЯ ЛЕЗ НАСАДКИ «ШАТКІВНИЦЯ / ШРЕДЕР»

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІ ДЕТАЛІ	РАЗОМ ІЗ ЦИМИ ДЕТАЛЯМИ	ШВИДКІСТЬ
Лезо для тонкого подрібнення	Корпус і малий або великий штовхач для їжі	4
Лезо для середнього подрібнення		
Лезо для грубого подрібнення		
Лезо для нарізання		
Лезо для дрібного натирання		
Лезо для натирання картоплі		

ЗБИРАННЯ ВИРОБУ

ЗБИРАННЯ НАСАДКИ «ШАТКІВНИЦЯ / ШРЕДЕР»

1. Вимкніть планетарний міксер (установіть вимикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.
2. Установіть потрібне лезо в корпус. Коли лезо буде правильно встановлено на приводний вал, ви почуєте клацання.
3. **Планетарні міксери з підвісною кришкою втулки кріплення:** підніміть кришку вгору, щоб відкрити.
4. **Планетарні міксери зі знімною кришкою втулки кріплення:** Повертайте ручку кріплення проти годинникової стрілки, щоб зняти кришку втулки кріплення.
5. Вставте корпус вала насадки у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал увійшов у квадратний паз втулки. За потреби поверніть кріплення взад-вперед. Шпонка на корпусі насадки ввійде в паз на ободі втулки, якщо вона знаходиться в правильному положенні.
6. Затягніть ручку втулки кріплення планетарного міксера, щоб насадка повністю зафіксувалася на ньому. Переконайтеся, що ручка втулки належним чином зачеплена за отвір на кріпленні.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ «ШАТКІВНИЦЯ / ШРЕДЕР»

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик травмування обертовим лезом

Завжди використовуйте штовхач для їжі.

Не засовуйте пальці в отвори.

Тримайте подалі від дітей.

Недотримання цих правил може призвести до порізів або втрати кінцівок.

ПРИМІТКА: рекомендовано додавати продукти в трубку для подавання по одному (наприклад, по одній морквині).

Не кладіть продукти в трубку для подавання вручну: завжди використовуйте штовхач для їжі. Якщо їжа залишається в насадці «шатківниця / шредер» після запуску, вимкніть планетарний міксер (перемкніть у положення «0»), вийміть залишки їжі й знову покладіть їх у трубку для подавання для подрібнення й нарізання.

1. Для збирання їжі, що виходить, установіть під насадкою «шатківниця / шредер» велику миску.
2. Поріжте продукти на маленькі смужки чи шматочки таким чином, щоб їх можна було проштовхнути в трубку для подавання.
3. Запустіть планетарний міксер зі швидкістю 4 й штовхайте продукти в трубку для подавання за допомогою штовхача для їжі.
4. Вимкніть планетарний міксер (установіть вимикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.
5. Натисніть на важіль розблокування й витягніть лезо, щоб установити нове лезо.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ОЧИЩЕННЯ НАСАДКИ «ШАТКІВНИЦЯ / ШРЕДЕР»

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

УВАГА: корпус насадки «шатківниця / шредер» необхідно мити вручну лише теплою водою з милом. Леза й аксесуари насадки «шатківниця / шредер» можна мити в посудомийній машині, але тільки у верхньому відсіку.

1. Після використання насадки «шатківниця / шредер» зніміть усі леза й аксесуари. Леза й аксесуари можна мити в посудомийній машині, але тільки у верхньому відсіку.
2. Корпус насадки «шатківниця / шредер» необхідно очищувати лише вручну. Протріть м'якою вологою ганчіркою. Ретельно висушіть м'якою сухою ганчіркою. Не мийте в посудомийній машині.

ПРИМІТКА: леза рекомендовано промивати відразу після використання. За потреби застосовуйте щітку для миття посуду.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: 2014/35/EU, 2014/30/EU і 2011/65/EU (Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні) та подальші поправки.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів,
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклюд ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжевийна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renkloed.com.ua, сайт: https://kitchenaid-shop.com.ua/

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

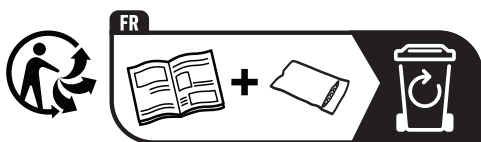
2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час встановлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.